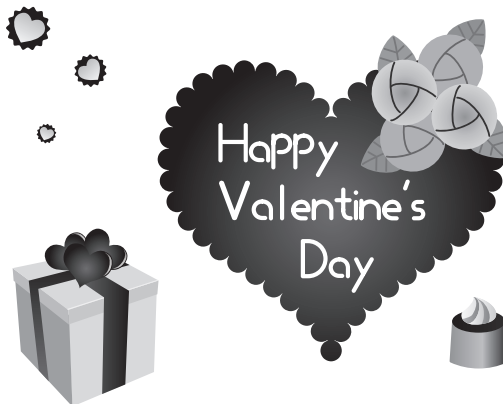


Blatte

ラッテ Japan Club of Guam

2013年2月発行 (第10号)
<http://www.jcguam.org/>
 Tel: 646-8066 · Fax: 646-8067



DONATION BOX JAPAN SOCIETY SCHOOL GYMNASIUM PROJECT



体育館建設が始まりました。
 寄付のご協力をお願いいたします。

第15回 アート&クラフト・フェア 開催のお知らせ

第15回 アート&クラフト・フェアーを3月9日(土) 10時～15時、ニッコーホテルにて下記の要領にて開催致しますので、皆様のお越しをお待ち申し上げます。



選挙管理委員会からのお知らせ

2013年1月17日に開催された定例理事会に於いて、会則九条(選挙)に基づき選挙管理委員会発足の決定が行われ、会長より現理事の中から下記のメンバーが委嘱されました。

守屋悦男・遠山重春・田中真行・福本幹也(以上現理事より4名選出)

菅原文憲・前田裕子・安部みゆき(以上理事以外の日本人会会員より3名選出) 敬称略

改選理事・監事: 会則二章(理事会)第五条(構成及び運営)の2に基づく場合並びに任期途中で辞任する理事・監事的意思確認を行い、改選対象理事・監事を確定致します。

尚、選挙改選等に関する予定は下記の通りです。

●立候補受付期間

2013年2月1日(午前10時)～3月5日(正午迄 受付)

・立候補者資格は会則による日本人会の法人会員あるいは個人会員として登録されている方に限ります。

・立候補、推薦届出書はEメールまたはFAXにて期日までに送信して頂くか、日本人会事務局までご持参下さい。

●立候補者公示期間 2013年4月1日～4月17日

●立候補者の選挙 2013年4月18日(開催予定)
 日本人会総会にて

日本人会会員の方々の御理解と御協力をよろしくお願い致します。



ウーマンズ・アート展 (Women's Art Exhibit)



Guam Council of The Women's Club主催のアートショーが今年も下記の日程にて開催されます。

女性会員のみなさん、ご自分の作品を出展してみませんか? 女性の手による作品ならジャンルは問いません。去年は写真、切り絵、折り紙、手づくりの洋服、スクラップブック等が展示されました。

3月1日(金)のオープニングナイトでは軽食を用意していますので、みなさん是非お立ち寄りくださいね!

場所: Nissan Infinity Art Gallery in Upper Tumon

主催: The Guam Council of Women's Club
 The Soroptimist International of Guam

日時: 2012年3月1日(金) 18:30～21:00

オープニングナイト

3月2日(土)～3月8日(金) Nissan Infinity Art Galleryの営業時間中作品を展示しています。

お気軽に日本人会事務局までお問い合わせください。

固定資産税納付

固定資産税納付の季節が今年も近づいてきました。年末に Guam 税務署より固定資産税票(Property Tax Statement)が登記所で登録されている住所へ郵送されてきます。納付は、一括の場合は2月20日までに、分割の場合は固定資産税票に示されている税額(総額の半分)を2月20日及び4月20日(20日が土日の場合は翌月曜日)に分けて Guam 税務署へ納付します。通常 Guam 政府は、3年おきに土地や建物の査定を見直すようです。個人で保有し、そこに居住している住宅の場合は、ある条件を満たせば、固定資産税の税額控除がとれる可能性もあります。

第10回定例理事会議事録

日時 2013年1月17日 13:30～
場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
出席者 (理事)16名 (監事)1名(傍聴)領事館1名 事務局1名
欠席 理事5名 監事1名

議題

I. 各部報告

1. 教育部

江川部長

【報告事項】

(1) 学校

①日本人学校

- ・1月9日野球選手の松山進次郎様と他3名様が来校、子ども達と交流。10万円の寄付を頂いた。
- ・来期教員体制についての報告があった。3名の着任が予定されている。

②幼稚園

- ・入園希望者19名、1月17日に入園説明会。

③補習校

- ・1月10日現在の児童生徒数
プリ8名／小学部100名／中学部27名 合計135名／日本語会話7名
- ・1月26日スポーツ大会開催。

④事務局

- ・P. H. R. KEN MICRONESIA, INC様より体育館建設資金として1万2千ドル寄付。
- ・日本人会のチャリティーゴルフの収益金として1万674ドル35セント寄付。

(2) PTA

①日本人学校

- ・体育館建設費用の資金集めのカーウォッシュを予定。日程：2月9日(土)午前9時～午後3時まで 場所：デデドペイレス隣の76Kガソリンステーション*5ドルのチケットを販売予定。
- ・謝恩会を3月3日(日)グアムプラザボールルームで開催予定。

②補習校

- ・スポーツ大会開催につき、体育館建設中のおりグラウンドのサイズを調査したが、問題ないことを確認した。

③体育館建設委員会

- ・寄付金
日本人会会員/日系企業向けに寄付要請の文書を作成予定。
法人向け：寄付額でクラスわけ、スポンサー企業名を体育館に掲示予定。
個人向け：追加工事の床タイル購入の募金を呼びかけ。
新学期以降にビデオクリップの撮影予定。
イベントパーティーも開催予定。
寄付には税務上の恩恵を授与出来る事を念頭に活動に広がりを持たせる。
- ・建設完成は3月半ば以降。屋根用の鉄骨の到着が少し遅れている。

【協議事項】

- (1) 補習校算数・数学授業について次年度の算数・数学の希望調査を行なう。算数・数学の授業体制を継続審議する。

- (2) 2013年度予算案

2013年以降の資金計画として、バス購入や台風などの自然災害時の修繕費用として20万ドルを確保しておきたい。このため、毎年約6万2千ドルの資金収支が必要となり、これをもとに予算案を組んでいく。

2. 文化部

安部部長

(1) アート&クラフト

1/10現在13組申し込みを受け付け。今回は新規に琴演奏や絵の展示が入っている。広告申し込みを法人企業に一斉送信で依頼した。清水総領事をリーダーとしたバンドも会の成功のために出演協力いただいている。広告についても積極的な出稿をお願いしたい。

(2) 女子会

12月28日テ・キエロで打ち合わせ、1月24日フルコースランチを破格の20ドルで提供いただくこととなった。30名限定で予約を開始したところ、最終的にテ・キエロのご了解を頂き31名の受付で終了した。女子会ではあるが、清水総領事から女子会を公邸でという話もあり、今回のテ・キエロにご招待することとする。2月の女子会は、2月10日(日)ジェフズ・パイレーツコーブ、12時予定。

(3) GCWC

1月のミーティングは無。2月は5日予定。
3月1日～8日開催の日産ウーマン・アート展は、過去の参加者への連絡に加え、2月のラッテで参加者を募集する。5月のリレー・フォー・ライフには今年も参加する。

(4) 絆コンサート

セント・ジョーンズのチャペル(新規ピアノ導入とのこと)がリーズナブルな料金で利用できるとのこと。5月のGW明けの空きスケジュール、ホテルの状況、演奏者の都合を確認の上、実施の可否を決定したい。

(5) その他

2月4日にお試しヨガ教室イベントを行うことで案内を1月11日に一斉配信済。

3. 商工部

報告事項無し。

4. 渉外広報部

鈴木部長

1月11日(金)12時00分より編集会議を開催。
出席者：鈴木部長、熊谷副部长、田中総務部長、福本総務副部长、篠原、芳賀、天島、小熊編集委員。
・従来の学校のページとは別に、今後は日本人学校体育館建設の為にPRのページを設ける予定。

5. 青年部

遠山部長

- ・ラッテ掲載予定の秋祭り反省文を校正中。
- ・秋祭りの中間報告が事務局よりあった。未回収後、18,200ドル程の黒字計上の見込み。

6. 総務部

田中部長

- (1) グループ健康保険加入者 46名 前月比2名増
- (2) 2013年1月1日、グアムリーフホテル、ベイビューールームにて新年会を開催した。100名余りの会員が参加。国歌斉唱、清水総領事、米山会長の年頭のご挨拶があった。巳年年男、中村日本人学校校長の乾杯の音頭の後、お食事、歓談が行なわれ、和やかな新年の門出を祝った。
- (3) 1月9日、海上自衛隊「たかしお」隊員3名が、グアム寄港の折に日本人会事務局に表敬訪問で立ち寄られ、盾、帽子、写真の寄付を頂いた。米山会長、安部副会長、田中総務部長、ポール理事が対応にあたった。
- (4) 2012年度末に、事務局のみの市を開催した。秋祭りにて売れ残った玩具、駄菓子類合計で、1,249ドルの売り上げがあった。
- (5) 事務局倉庫に保管のひな祭りセット二組については、イベント等でのオークション販売の案があり、今後各部にて検討対応する予定。
- (6) 来期活動に向けての参考資料となる様、会員の皆様へのアンケート(雛形)を作成した。なるべく多くの会員の手元への配信考慮をし、意見の収集を行ないたい。
- (7) 2013年度選挙管理委員の立ち上げと運営を開始予定。
- (8) 次回理事会は、2月21日(木)の開催予定。

7. 会計部

アグスティン副部长

12月		会費納入状況	
		累計	
法人	115 社	\$	99,410
個人	235 名	\$	8,630
準会員	19 名	\$	420
合計		\$	108,460

- (2) 日本人学校体育館建設基金について 谷部長
基金収支報告と、これまでの流れに付いての説明があった。

II. 総領事館より なし。

III. その他

日本人会活動について、担当部の業務見直しや必要に応じた組織変更の提案があり、来年度に向けて検討することとした。
書記 田中 真行



マルディグラ協奏曲2013



毎年グアムウィメンズクラブが開催するクレージーなマルディグラ仮面舞踏会が下記の要領で開催されます。

日時：2月15日（金）午後6時よりスタート

場所：ハイアットリージェンシーバンケットルーム

入場料：一人\$65

参加申し込み及びお問い合わせは：

Mae Cotton: 646-8048 大久保恵子：649-0769

ウッドレー節子：swoodley@netpci.com

Caroline Sablan：chsablan@bankogguam.com

Website: www.guamwomensclub.com

この舞踏会はニューオーリンズやリオのカーニバルで有名なキリスト教の謝肉祭の最終日を祝う祭りで、人々は思

い思いの奇抜な衣装に身を包み、街をパレードします。グアムのマルディグラ舞踏会も2013年は”Hats Off”というテーマで英国のウィリアム王子の結婚式に参列した淑女たちの帽子のファッションにあやかろうというものようです。当日は仮装した淑女たちがホテルのロビーを練り歩きますので、参加するのは・・・と尻込みする方は見学にお出かけください。



尚、このイベントはグアム大学奨学金調達のチャリティイベントです。 S. W.

私のふるさと

前月号の編集後記からの続きですが、私のふるさとを紹介します。私が生まれ育ったところは愛媛県四国中央市というところ。水が豊富だったため、昔から「紙のまち」として有名で、製紙、紙加工業が盛ん(紙製品の出荷額は6年連続日本一)です。ユニ・チャームや大王製紙などの上場企業や中堅の製紙メーカーが数多く存在しています。気候は温暖で瀬戸内型気候で、北には鯛や鯖の漁場で知られる燧灘(ひうちなだ)、南に法皇山脈(平清盛で有名な後白河法皇が三十三間堂建立に使った木材が優秀であったため法皇と呼ぶことを許された山脈)があり、自然に囲まれ何となくノスタルジーがある田舎の風景と煙突が立ち並ぶ工業地帯の両面があるところです。愛媛という「みかん」とよく言われますが、実際に瀬戸内の気候がみかん、ゆず、すだちなど適しているのでしょうか、山にはみかん畑が数多く見受けられます。お隣の香川県で有名なのは、勿論「さぬきうどん」です。昔から四国4県の交通の中心であった我が街にも、とってもおいしいうどん屋さんが沢山あります。JR予讃線川之江駅前にある「たつ家」、JR予讃線箕浦駅近く国道11号線の道の駅豊浜にある「鳥越製面所」なんかがお奨めです。四国と言えばやはり、空海(弘法大師)のゆかりの地である四国霊場(四国八十八箇所)を巡る「お遍路」が有名です。昔から四国は京から遠く離れた場所で、平安時代には修験者の修業の地とされていました。我が街にも由霊山三角寺(四国八十八箇所65番札所)があります。その他にあまり知られていませんが、四国別格二十霊場というものがあり、88箇所と20箇所を足すと煩惱の数108になるそうです。我が街にも延命寺(12番霊場)仙龍寺(13番霊場)椿堂

(常福寺：14番霊場)があります。四国八十八箇所をすべて巡るには徒歩で40日間、車で10日間ほどかかります。廻り方次第ですが、1,100~1,400Kmの旅になります。各札所を巡りし本堂と大師堂をお参りし、決められた手順に従い、般若心経などを読経または写経をして、その証としてお札を納めます。その一連の所作を納経といいます。いつかは私も四国遍路で「結願成就(88箇所すべてを廻ること)」を果たしたいと思います。機会があれば、四国遍路にチャレンジされてみてはどうでしょうか。古くから四国には「お接待」(道中、お遍路さんに対して地元の人々から食べ物や飲み物などの無償の提供がなされる伝統)というものがあります。四国遍路は地元の人との関わりもその醍醐味だそうですよ。最近、四国は映画やドラマのロケ地として有名で、「世界の中心で愛を叫ぶ」、「八日目の蝉」、「坂の上の雲」、「龍馬伝」等です。第63回カンヌ映画祭に出品された2010年5月公開、成海璃子主演の「書道ガールズ わたしたちの甲子園」という映画は、この四国中央市を舞台にここで撮影されたものだそうです。この映画を見て頂ければ私のふるさとの街並がご覧頂けます。映画のシナリオは、地元高校の書道部が、書道パフォーマンスによって寂れた地元の紙産業を盛り上げるといった内容ですので、相当寂れた感が強調された映像となっておりますがなかなかうまく表現されています。俳優人の方言もなかなかうまいものです。ただの田舎まちなのに、映画やドラマのシーンでその風景を見ると、気がつかないけどその良さを再認識させられます。

編集委員 篠原 隆紀



金井太郎さんを偲んで

昨年暮も押し迫った頃、日本に居る家内から金井さんの悲しい知らせを受けました。私の帰国は12月24日、1日違いで葬儀には間に合わず、機中にて黙禱を捧げました。金井さんとの出会いは、今から14年前、私が兼松を60歳で定年後、アメリカ公認会計士を目指し、グアムで受験していた時のことでした。



試験会場を見渡しても私がダントツの年寄り受験生だと思っておりました。ところが2日間の戦闘を終え、ふらふらになって、皆ぞろぞろと会場を後にしている中で、明らかに私より遙かに年長の方が胸を張って歩いているではありませんか。思わず同志を見つけた喜びで「ご苦労様、夕日を見ながら一杯やりましょう」と声をかけていました。

海に面した小さなホテル「サンタフェ」でお互い自己紹介をし合って、夕日の沈むのも忘れ語り合いました。山崎豊子の「沈まぬ太陽」の主人公のモデルとなったJAL闘士「小倉貫太郎」の話を読んだのは印象的でした。金井さんは優しい静かな語り口ですが奥に秘めた正義感溢れる勇敢なお人柄とお見受けしました。後で分ったことですが、金井さんはグアムにJALが最初に飛んだ頃の初代か2代目かのJAL支店長だったようで、JAL卒業後、Triple-Jで活躍され78歳から彼が一念発起U O Gで会計科目を履修しながら米国公認会計士試験にチャレンジしていた時での偶然の出会いでした。その後、私は試験に合格はしたものの、日本では定年後の再就職は狭き門で困り果て、最後に金井さんに手紙を書いたところ、直に「履歴書を送れ」と一言、面接も終え、とんとん拍子にグアムの最大手会計事務所へ新入社員の道が開けたのでした。

光陰矢のごとしと申しますが7年前に金井さんは30年以上のグアム生活にピリオドを打たれ、妻の繁子さんと共に、長野県白馬の長女家族の経営するペンションの隣に住居を構え、大勢のご家族に囲まれ、山栗を拾ったり、近くの温泉巡りをされたり、年2回のグアム旅行を楽しみにしておられました。一方、近くにTriple-Jの保養所もあり、90歳を越えた金井さんはその運営と会計処理も任せられ自宅の2階にあるコンピュータを駆使して立派に仕事を遂行しておられ、本人が「90歳定年退職願い」を出しても、Triple-JのオーナーBob-Jonesは「貴方には定年はありません」と断ったくらいお元気でした。

昨年夏頃、その2階のコンピュータールームから階段を下りる時に足を滑らし股関節骨折され、安曇野病院に入院されたと聞き、お見舞いに行きましたがその時の様子は、「リハビリに励み、歩けるようになったら又グアムに行く」と云われ、その通り、直に退院され、新春の3月には来られると期待し楽しみにしていたのですが、その後、腎臓透析も加わり、急に体力をなくされたのだと思います。

グアムの夕日を眺める度に、「沈まぬ太陽同志」とあの日の出会いのことを決して忘れません。 合掌

中浜 利夫

日本人学校体育館建設報告

「子供たちの足元を固めよう」 ～床材募金のお知らせ～

2013年3月の完成に向けて、体育館建設は着々と進行中です。同時に、現状予算で見込む建屋以外に、‘あったらいい’ものを購入するために、総額約10万ドルの支援が必要です。

法人向けには、募金額に応じて、プラチナ・ゴールド・シルバー・ブロンズの各スポンサーとなっただき、体育器械、音響施設、舞台装置などの購入に充て、体育館入口に企業名を掲示します。

個人や有志団体向けには、1口\$20から床材募金をスタートします。ご出資の床材配置「地図」も作ります。皆さんの気持ちが一枚一枚の床材となり、足元を固め、子どもたちをケガから防ぎます。

詳細は日本人会を通じてご連絡します。どうぞご協力をお願いします。

日本人会教育部 部長：江川 健太郎



訂正とお詫び

「ラッテ」1月号4ページ掲載『会員紹介』の会社名が間違っておりましたので、訂正いたします。

104 WEST (誤り) → 140 WEST (正)

TOTO

ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要 !!

取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@guam.net

～会員からの秋祭りへの意見～

1. 司会者が一企業だけの食品ブースの宣伝をしていた様に聞こえた。
2. 領事館のブース前にお神輿が置かれていたので来年は適切な場所を決める必要あり。
3. 国歌斉唱の時、話し声が出て（本部席近くでも）うるさかった。マナー周知の必要あり。
4. 日本人学校、補習校生徒の書いたポスターの入賞者を現場でわかるように展示してほしい。
5. ポスターを書いた生徒全員に参加賞をあげてほしい。
6. 今年は物販(おもちゃ)の売れ残りが過去最大となった。
7. 買い付け前に今の子供達に人気のあるおもちゃを聞いてみては？
8. 物販を販売するのに種類が多いにもかかわらず値段の情報が遅れていて困っていた。
9. 駄菓子の中身が見えないのでまったく売れなかった。値段も7ドルは高いのでは？
10. お客様が安心して買えるように中身が見える透明の袋にしてみても？
11. 店の表示は(DAGASHI)より(JAPANESE SNACK)の方が分かりやすく売れやすいのではないかな？
12. 公共トイレの中でゆかたの着替えをしている人がいた為、トイレに長い行列ができて他のお客様に迷惑が掛かっていた。
13. ゲームの値段が高いのでは？(1回チケット3枚のブース)
14. 9時を過ぎた時点で売れ残りのおもちゃ、駄菓子が多数あるところは、値段を下げて、売り切るのがいいのでは？
15. 学生ボランティアが私の担当ブースには全く姿を現さなかった。
16. 去年も同様だったため、学生ボランティアの管理についてより厳格な取り扱いを望みたい。
17. ボランティアかつ授業の単位取得の一環ということであれば、貴重な会員からの寄付金などから成り立つチケットの提供は不要なのでは？
18. 僅かながらでも寄付金を出している企業の立場を考えると不公平なのでは？
19. 金魚、ヨーヨー等の水の補給がもっと必要、補給用のバケツの数を増やすか、水道に近い所、十分の長さのホースの用意が必要。ヨーヨーの代わりにスーパーボール等にしてみても？
20. ドリンク、物販、シェフ会の所では学生ボランティアのおかげで大変助かったとの事。出来れば人数をもっと欲しいとの意見があった。
21. 日本酒を冷たくする為、氷を入れて売っていた。薄めて売っている様に思われるクリームがあった為、誤解のないように準備をすすめて欲しい。
22. 飲料水がもっと必要であった。
23. 氷の配達が後半になるとペースが悪く、最後は無駄になって捨てていた。
24. 地元日本人の親睦祭りに徹するべきでは？
25. イベントは地元日本人会員によるものに徹してみても？
26. 盆踊りとは関係のない、ダンス、合気道、日舞、外部からの踊り手の参加を再考してみても？
27. 誰もが参加できるように、幅広く、というコンセプトが演出の趣旨とは思いますが本趣旨を混乱させる事もありますのであまり見せようという演出、面白く組み立てようという演出はいらぬ様に感じる。日本固有の伝統ある祭りでない様な気がした。
28. 常に音響が大きく、司会の喋りが多すぎる様に感じた。お祭りの威勢の良さは理解できるがお囃子や日本的なBGM等の流れる時間を設けてはどうか？
29. 奉仕団体が空き箱の整理と片付けなどをしてくれていた為割合きれいに片付いたような気がした。
30. 手洗いの場所が限られていた。案内の様なものがあれば良い。
31. ブースの裏側全般のセキュリティーの強化が必要ではないかな。

日本人会理事・監事への申し送りとさせていただきます、今後の秋祭りに反映できますよう検討を図りたいと思います。
日本人会 青年部

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

～在外選挙制度のお知らせ～

在外選挙では、国政選挙（衆議院議員選挙及び参議院議員選挙）に投票することができます。

在外選挙で投票をするためには在外選挙人名簿への登録申請をして、あらかじめ在外選挙人証を取得していただく必要があります。在外選挙人証をお持ちでない方は、お早めに総領事館において登録申請をお願いします。

1. 登録資格

- (1) 満20歳以上の日本国民であること。
 - (2) 当総領事館の管轄区域（グアム島、北マリアナ諸島）内に引き続き3か月以上お住まいの方（※）。
- ※ なお、3か月未満の方でも登録申請が出来るようになりました。3か月住所要件を満たしていない場合、総領事館では申請書を一旦お預かりし、3か月经過時に改めて住所を確認した上で、手続を再開することとなります。

2. 申請の際に持参していただく書類

（申請者ご本人による申請の場合）

- (1) 日本国旅券
旅券が提示出来ない場合は、運転免許証、グアムID、グリーンカード等の顔写真付きの身分証明書の提示をお願いします。

(2) 当館管轄区域内に居住していることを確認できる書類

- 申請の時点で管轄区域内に引き続き3か月以上居住されている方：住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在外公館に3か月以上前に提出済みの場合は不要です。
- 申請時に管轄区域内の居住期間が3か月未満の方：申請時の住所を確認できる書類。

3. 登録申請先となる選挙管理委員会

原則として、日本国内の最終住所地の市区町村選挙管理委員会です。

4. 注意事項

- (1) 日本国内で転出届を提出されていない方は、各市町村役場で手続きをお願いします。
- (2) 在外選挙人証の交付は、概ね2～3ヶ月後となります。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館（領事班）

電話：646-1290 FAX：646-1490

メール：infocgj@ite.net

❖・❖・ **グアム日本人学校から** ・❖・❖

3学期が始まり、再びグアム日本人学校に活気が戻ってきました。

1月8日には「書き初め大会」が行われ、全児童生徒が書き初めに取り組みました。小学部低学年のみ硬筆で書き、他学年は毛筆で、それぞれの題目を見て一生懸命書き上げました。作品は校内で展示された後、1月17日からアガニャショッピングセンターで校外作品展として展示されました。この校外作品展は、日本人に限らず多くの人々の目に触れるものであり、グアム日本人学校の子どもの様子を多くのグアムの人々に知ってもらえる良い機会となっております。

1月9日(水)、プロ野球阪神タイガースの松山進次郎選手はじめ浅井良選手、レーシングドライバー脇阪寿一選手、伊藤大輔選手の4名一行がグアム日本人学校に来校され、児童生徒と交流の時間を持っていただきました。

松山選手は、2002年の大型台風グアム来襲で本校も被害を受けた際にご支援を頂いて以来、毎年のように本校の子どもたちと交流していただいています。グアムに暮らす子どもたちが第一線で活躍中の選手と身近に接することの出来る機会は貴重であり、多くの素晴らしい刺激を受けていますが、同時に、松山選手からご厚意をいただき続けていることは本当にありがたいことです。

当日、まずは屋根下広場で4名の選手への質問を中心とした交流が行われました。幼稚部園児から中学部3年生までの年齢幅の広い子どもたちからの質問に対して、4名の選手一人一人が真摯に答えて下さいました。その後は、多目的広場で「プロ選手とのキャッチボール」交流が行われました。交流に参加した子どもたち全員が直接キャッチボールをしてもらい、大いに盛り上がっていました。最後は全員で記念写真を撮りました。多くの保護者の参加もあり、カメラの放列に向かってたくさんの笑顔が輝いていました。

日本人学校 校長 中村 宏



松山選手一行と共に記念写真

❖・❖・ **グアム補習授業校から** ・❖・❖

昨年11月に行われた「日本人会秋祭り」開催の趣旨は、「グアムに住んでいる日本人の子どもたちに、日本の伝統文化や芸術・芸能に触れる機会を」ということと聞いていましたが、子供たちの日本文化の理解に大いに役立ったのではないかと思います。

補習授業校は土曜日だけという制約があるので、全日制のように舞台出演こそありませんでしたが、御神輿かつぎやポスターの作成という形で参加しました。御神輿には40名ほどの子供たちが参加し、ポスターの作成は家庭学習にしたにもかかわらず、85点もの出品がありました。また、秋祭りの見学だけでなく、各ブースで商品販売の手伝いをしている子供たちの姿もたくさん見かけました。

いずれにしろ、子供たちは日本の伝統文化を理解しただけでなく、お祭りの雰囲気とうきうきワクワクした気分を味わえたのではないかと思います。日本文化の理解ということでは、補習授業校でも、毎年書き初めを行っています。普段は現地校に通学している子供たちにとって、年に一度の書き初めは貴重な体験です。

今年も、1月5日(土)の始業式の日書き初めの学習をしました。小学1、2年生は硬筆、小学3年生以上は毛筆に取り組みましたが、書道は集中力がいるので、どの子も真剣な表情で作品作りに取り組んでいました。

出来上がった作品は、1月26日(土)～2月2日(土)まで、日本人学校のプレイルームに展示し、来校された保護者の方に鑑賞していただきました。

補習授業校は、日本の国語の教科書を使って日本語の学習をしていますが、その教科書の中身は日本の文化や伝統、生活などが中心になっています。ところが、グアムに住んでいる子供たちは、そうした日本のことについては「見たことも、聞いたこともない」ことがたくさんあり、日本に住んでいる子供よりも理解するのに時間がかかります。ですから、これからもできるだけたくさん日本の文化に触れる機会を多くし、日本語の理解に役立たせていきたいと考えています。

さて、3学期に入り書き初め、スポーツ大会、授業参観と行事が続きましたが、3学期は1年間のまとめの学期です。1年間の学習のまとめをしっかりと同時に、新年度に向けての準備もしていきたいと思っています。

補習授業校 校長 本間 勲



グアム補習授業校 入学説明会のお知らせ

グアム補習授業校では、2013年度入学予定の幼児生(プリスクール)、新小学1年生を対象とする入学説明会を下記の通り行いますのでお知らせします。

記

- 1.説明会日時 2013年2月23日(土)
午後12時45分～1時30分
- 2.場所 補習授業校 会議室
《幼児生(プリスクール)》
2007年4月2日～2008年4月1日の間に生まれたお子様

《新小学1年生》

2006年4月2日～2007年4月1日の間に生まれたお子様

3.その他

- ・入学説明会にご参加をご希望の場合は、2月20日までに申し込みください。
- ・お問い合わせ：グアム日本人学校事務局
Tel : (734) 8025
- ・保護者対象の説明会ですので、対象となるお子様の参加は必要ありません。



フェデラル エクスプレス コーポレーション - Federal Express Corporation -

フェデラル エクスプレス コーポレーション(FedEx Corporation)は、空路や地上で、重量貨物やドキュメントなどの物流サービスを提供する世界最大手の会社です。取り扱い国は世界220カ国となります。

世界中の法人および個人のお客様に向けて各種輸送業務のほか、幅広いeコマースおよびビジネスサービスをグローバル規模で展開しております。

また年間320億ドルの売上をもつフェデックスはフェデックスブランドのもと、各グループ会社のトータルな強みを発揮しながら、統合されたビジネスソリューションを提供致します。

「世界で最も賞賛される企業」に選ばれている事を認識し、フェデックスは、26万人以上にのぼる従業員やコントラクターとともに「安全性、最高水準の倫理、プロフェッショナルリズム、顧客および地域社会のニーズ」を最重視しながら「absolutely, positively」の姿勢を一貫して維持し、迅速かつ高い信頼性の輸送サービスを全米ならびに世界220以上の国と地域で提供しています。

フェデックスが航空貨物輸送のグローバルネットワークを初めて構想したのは20年以上前のことです。常にお客様のニーズを満たすことに注力してきたフェデックスは、革新的なネットワークを開発しました。

5つの太平洋横断便、太平洋ハブの設置、アジアのビジネス拠点11都市を結ぶアジアネットワークの設置等、ネットワークの強化と拡大に努め、施設拡大と自動書類仕分け能力を高めるための強化策によって、貨物仕分け能力を拡大。

また航空機材のアップグレード、貨物輸送能力の拡大を通じて、欧米・アジア・太平洋地区と欧州間の輸送サービスを強化する事で幅広いお客様のニーズにより迅速かつ集中的に対応できるようになりました。

フェデックスは様々なサービス・イノベーションを導入しています。まずアメリカ本国とGUAMを結ぶ自社機直行便をアンカレッジより就航。

現状、US本国発のGUAM向け定期便に加え、大型貨物輸送サービス(週一便、USアンカレッジ発)を自社機での直行便にて提供できるようになりました。

US本国からの米軍貨物輸送及び一般貨物、生鮮食品と

いった取扱い方法の異なる幅広いサービスを提供できるのも我々の特徴の一つ。今後は危険物取扱いも含め、更なるサービス拡大を図ってまいります。

"少しでも早く確実にそして喜んでもらえるサービスを!!"

GUAM-日本間の架け橋となるサービスを提供していくのがFedEx GUAMです。

そして日本人としてGUAMで営業活動を行っていく私の使命でもあります。

沖縄からグアムへの海兵隊移転事業に伴う物資の輸送。また移転に伴う、建設機材の輸送等、今までの経験、輸送ネットワークを駆使し、我々フェデックスは今後も、米国・グアムを含め迅速かつ高い信頼性の輸送サービスを世界中へ提供してまいります。

日本人としてGUAMで皆様に直接お会いし、お話できる事を楽しみにしています。

FedEx Service概要に関しましてはFedEx JAPAN, GUAM Home pageにて是非ご覧頂きたいと思致します。

(英語版)

FedEx GUAM Home page: <http://www.fedex.com/gu/>

(日本語、英語版)

FedEx JAPAN Home page: <http://www.fedex.com/jp/>

FedEx Customer Service Hotline

Tel: 648-4000

671-648-4000 (Overseas)

Fax: 671-648-0125

Customer Service Hours

Monday through Friday from 0800 to 1700

Saturday from 0800 to 1200

" GUAMから世界へ!! "



RELAX AND PAMPER YOURSELF

at Spa Ayualam, located in the Hilton Guam Resort & Spa.

ENJOY 10% OFF* ALL SPA TREATMENTS

* Must show valid local ID. Discount valid until March 31, 2013.

SPECIALTY TREATMENTS AVAILABLE:

- Balinese Massage
- Power Tree
- Bowel Detox
- Herb Tent
- Vitamin Facial
- Luxury Body 90 min
- Facial Muscle Stretch Treatment

For reservations, please call 646-5378.



SPA ayualam

健康豆知識

テレビ、新聞、雑誌に常に取り上げられている健康情報！そこで・・・会員の皆様が毎日（継続して）おこなっている健康法を教えてくださいました！！

- ・朝、10秒ほど太陽の光を浴びる。（ちゃんと目が覚める。---体内時計のリセットができるそうで、夜よく眠れるそうです。）
- ・朝、30秒ほどマイナスイオンを含んでいそうな、裏のジャングルからの風を浴びる。（気持ちがよく、すがすがしい気分になる。---自律神経の調整作用があるそうです。）
- ・毎日ではないですが、思い出したときにする体幹を鍛える腹筋。（太らないような気がする。---大きい筋肉を鍛えると脂肪が燃焼するそうです。）
- ・姿勢に気をつける
- ・毎日ヨーグルトドリンクを飲む（Greekヨーグルトと100%のジュースを混ぜて作る。気分がジュースを変えると飽きがこない）
- ・トマトジュース（V8）を飲む
- ・ジョギング（5Kやハーフマラソンなどを目標にすると頑張れます。）



- ・毎日のヨガ（自宅でCDを聞きながら）
- ・ウォーキング
- ・毎食腹八分目
- ・牛肉をなるべく食べない（コレステロールが2ヶ月で240→160に下がった。）
- ・朝のヨーグルト
- ・ゲッターマン体操（YouTubeでご覧下さい）
- ・朝起きたら、まず腹筋（目も覚めます）
- ・週2回のテニス
- ・家飲みしないこと
- ・早寝早起き
- ・野菜中心の食事を心がける
- ・朝、通勤の車の中で『今日もいい一日』と叫ぶ
- ・毎日のストレッチ運動
- ・朝シャワー（超～ぬるめのお湯）一肌健康一
- ・食物繊維のタブレットを飲むーお通じを良くするー
- ・出来る限り、定時にランチを食べる
- ・犬の散歩



- ・ラジオ体操をする（NHKで朝放映している）
 - ・お酒は週末のみ
 - ・野菜、果物を馬のように食べる
 - ・アンチエイジングダイエットー食べる順番によって血糖値をコントロールー
- あなたはどの健康法に興味を持たれましたか？早速今日から実践してみてください！

編集後記

つい先日(?)、明けましておめでとうございます！と新年会を終えたと思ったのに、ハッと気付いたら既に1ヶ月が経過。あれ、今何月だったっけ？っていう人、私だけではないはず。グアムに来て3年というまだまだ若輩者の私ではあるが、しかしドライシーズン(乾季)といわれるここグアムの季節の中でも1~2月の、さほど観光客も多くなく、雨も少な目、朝晩は肌寒いくらいに爽やかなこの頃、NHKで日本の大雪のニュースを見ながら「グアムに来て良かったなあ〜」と最も感じる時期である。とは言えいつも気に掛ってしまうのは日本の事。そんな平和ボケした頭に、衝撃的なニュースが流れた。アルジェリアのイスラム過激派テロに巻き込まれ、10人の日本人を含む28名もの外国人が犠牲になった。なんとも凄惨な事件である。世界の至る所で様々な日本人が生活・活躍されている。グアムに住み、こんな平和ボケの毎日を送っている自分を戒める出来事である。ここグアムにおいては過去に超大型台風に襲われ3か月以上も種々機能がマヒし観光需要が大きく落ち込んだ事を良く先輩方からお伺いするが、テロに巻き込まれるといった事件は皆無である。しかしながら、グアムは米国極東地域防衛の拠点であり、大きな基地を抱える土地柄。いざ有事の際には何が起こるか分からないのも事実である。今回の事件を教訓に、いざという時の備えを日本人会としても再考し、総領事館とも連携しながらリスクマネジメントについて真剣に考える時ではないかと強く感じる事件である。お亡くなりになられた方々とそのご家族に対し、心より哀悼の意を表したい。

田中 真行



新社屋への移転完了

P. O. Box 2980
Hagatna, Guam 96932
Tel: (671) 477-9754
FAX: (671) 477-2315



INSURANCE UNDERWRITERS

新社屋への移転を記念してスペシャル・キャンペーンを実施中。お気軽にお立ち寄りください。

ピアマリン コンドミニアム



- 賃貸2ベッドルーム2バス\$1,200~\$1,900/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2バス\$1,900~\$2,100/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,400/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み、電話別)
- 賃貸小オフィス、\$500~/月(電気水道別)
- 賃貸小オフィス+2ベッドルーム\$1,750/月(電気水道ケーブル別)

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
❖ 詳細は www.piacondo.com をご覧ください。

Onward Beach Resort

日本食サンデーランチ

from 10:30 am - 1:30 pm

大人 \$28 子供5歳~11歳 \$14

10%のサービス料金を賜ります。

食べ放題

握り寿司、巻物、鉄板焼き、海老天ぷら等

飲み放題

シャンパン、アイスティー、お茶

ご予約、お問い合わせ 647-7777 内線1 又は23

SAGANO
Japanese Restaurant
暖域野

4G LTE

最大20Mbps高速データ!
対応端末充実! The Choice is Clear

LOADING...

Evolve to the FASTEST!

4G LTE MiFi

最大5端末まで同時接続可能な
WiFiルータ新発売。



なんと端末無料*

*12ヶ月契約が必要です。

688-CARE

docomo DOCOMO PACIFIC
当社ウェブサイトへ <http://www.docomopacific.com>

ご注意:日本や米本土など、グアム・CNMI以外でのご利用時は、通常と料金体系が異なります。

DIVING グアムの海をもっと楽しもう!!

グアムにいる間にダイビング・ライセンスを取得してみませんか!

..... グアムにお住まいの皆様限定スペシャル料金

PADI OW	ライセンス取得コース (9:00 ~ 17:30 x 2日間)	器材込み	175ドル
体験ダイブ	1 ビーチダイブ (9:00 ~ 又は 11:00 ~ *ランチなし)	器材込み	30ドル
	1 ビーチ&1 ポートダイブ (11:00 ~ 16:30)	器材込み	70ドル
ファンダイブ	1 ビーチ&1 ポートダイブ (11:00 ~ 16:30)	器材込み	60ドル
	2 ポートダイブ (9:00 ~ 14:00)	器材別	50ドル
	3 ポートダイブ (9:00 ~ 16:30)	器材別	80ドル

*ライセンス取得コースは申請料、申請用写真が必要です。
*送迎が必要な場合はお問い合わせ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
<http://www.s2club.net/guam/index.html>
S2 CLUB GUAM



ピアマリン
コンドミニアム



- 賃貸2ベッドルーム2ベッドルーム2バス\$1,200~\$1,900/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2ベッドルーム2バス\$1,900~\$2,100/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,400/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み、電話別)
- 賃貸小オフィス、\$500~/月(電気水道別)
- 賃貸小オフィス+2ベッドルーム\$1,750/月(電気水道ケーブル別)
- * * * * *
- ❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
- ❖ 詳細は www.piacondo.com をご覧ください。

日本パック

格安エア&ホテル2泊付パッケージツアー

コース名	グアム在住者・ミラリ-限定料金
東京・大阪・名古屋	\$399~
東京ベイ舞浜ホテル・クラブリゾート	\$468~
JRバス・日本国内ホテル手配	ご相談ください

上記料金は2名1室の1名あたりの料金です。繁忙期や週末は追加料金が発生します。

ユナイテッド航空利用・上記料金の他、燃油サーチャージ、リニュー-アル諸税が別途必要になります。約\$260前後。 www.htmguam.com/en

HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM), INC.

あなたのために、ご家族のために

フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist



Phone: (671)649-7851/52

タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)

営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)



Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

"2月は如月、寒さで着物を更に重ねてくることから「着更着」とな
った"そうです。(諸説あり)

新商品情報

ベトナム発!日本の技術で作ったインスタントフォー日本
でもおなじみのエスコックがベトナムに工場を立てフォー
ー(お米でできた麺)のインスタントを作りました。



Oh! Ricey インスタントフォー ビーフ味・チキン味袋タイ
プ \$0.89/pk カップタイプ\$1.29/pk

東京マート改装予定のお知らせ

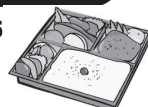
皆様により良い商品の提供やお買い物がしやすいお店にする
ため東京マートを改装いたします。改装開始時期は2月頃、新
装開店は春頃を予定しております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

各種 お弁当が好評です。



・所在地: ITCビル2階210号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@teleguam.net
2013年2月 第10号 2013年2月10日 発行 発行責任者: 米山 豊仁 / 編集委員長: 鈴木 徹